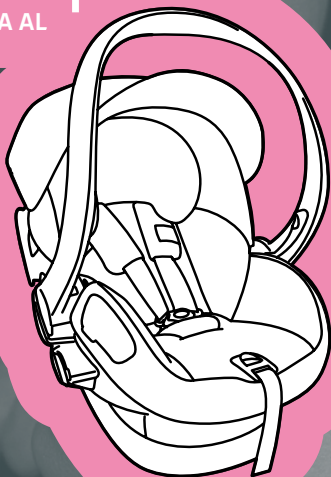


# izi Sleep

DIREZIONE OPPOSTA AL  
SENSO DI MARCIA

MANUALE  
DELL'UTENTE



ECE R44 04

GRUPPO  
0+

PESO  
0-13 kg

ETÀ  
0-12 m



**BeSafe**<sup>®</sup>

## Grazie per aver scelto iZi Sleep di BeSafe

BeSafe ha sviluppato questo seggiolino con cura e attenzione particolari, al fine di proteggere il bambino durante la sua prima fase di vita.

! Assicurarsi di leggere attentamente il presente manuale, PRIMA di procedere con l'installazione del seggiolino. L'errata installazione dell'unità potrebbe causare gravi lesioni al bambino.

### Contenuto

Informazioni fondamentali	3
Preparazione all'installazione	4
Installazione del seggiolino in posizione opposta al senso di marcia	5
Rimozione del seggiolino	7
Posizionamento del bambino	7
Posizione per dormire	9
Uso di iZi Sleep con il passeggino	10
Rimozione e rimontaggio della fodera	11
Istruzioni per la pulizia	11
Avvertenza: potenziale uso scorretto	12
Avviso importante	14
Garanzia	15
Informazioni generali	15

### Avvertenza

#### ! Utilizzo del seggiolino come sdraietta

- Ilimportante, conservare per futuro riferimento.
- Non lasciare mai il bambino incustodito nella sdraietta.
- L'utilizzo del seggiolino come sdraietta è sconsigliato per bambini in grado di stare seduti da soli.
- Il seggiolino non è indicato per periodi di sonno prolungati.
- È pericoloso collocare la sdraietta su una superficie rialzata o alta.
- Utilizzare sempre il dispositivo di ritenuta.
- Non utilizzare il seggiolino se uno o più componenti sono rotti o mancanti.



EN 12790-2009

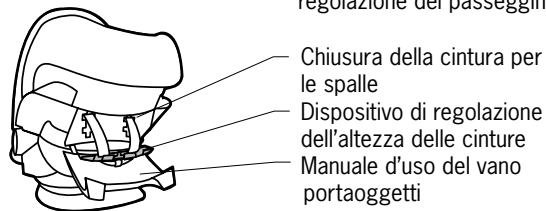
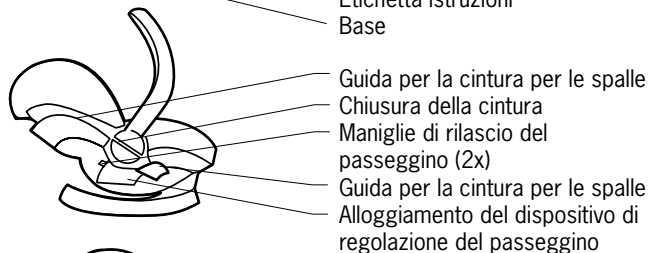
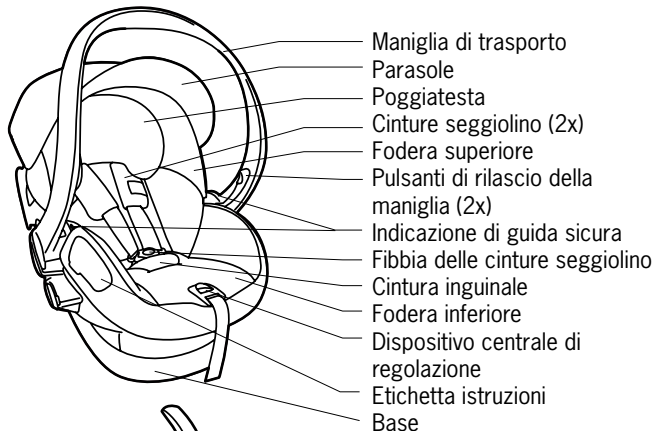
## Informazioni fondamentali

- **NON È CONSENTITO** il montaggio del seggiolino sul sedile del passeggero anteriore con L'AIRBAG ATTIVATO.
- iZi Sleep può essere installato esclusivamente rivolto verso il lato posteriore del veicolo con una cintura a 3 punti omologata in base al regolamento UN/ECE n. 16 o a norme equivalenti.
- iZi Sleep, è un sistema omologato gruppo 0+ da installare in senso opposto a quello di marcia, per bambini da 0 a 13 kg.
- "Assicurare sempre il bambino nel seggiolino con le cinture durante il trasporto
- dell'unità o quando il prodotto viene utilizzato con il passeggino."
- La fodera del sedile contiene dei magneti nelle zone con le indicazioni arancioni. I magneti possono avere un effetto sui dispositivi elettronici come i pacemaker.
- Se il bambino pesa oltre 13 kg, o l'altezza delle sue spalle supera la posizione più elevata delle cinture del seggiolino, è necessario passare a un seggiolino del gruppo 1.
- "In caso di incidente, il seggiolino deve essere necessariamente sostituito. L'unità potrebbe non presentare segni visibili di malfunzionamento o danni, ma in caso di ulteriori incidenti potrebbe non essere più in grado di proteggere il bambino come previsto."
- Accertarsi che il iZi Sleep non sia bloccato o sovraccaricato con bagagli, sedili e/o porte che sbattono.
- Prima di ogni utilizzo, verificare che le cinture non siano danneggiate o attorcigliate.
- Non lasciare mai più di un dito (1 cm) di spazio tra le cinture e il vostro bebè.
- Accertarsi che la cintura di sicurezza del veicolo sia diritta sulla guida della cintura per le spalle e che passi attraverso la chiusura della cintura dal lato della fibbia.
- In caso di dubbio, consultare il produttore del seggiolino per auto o il venditore.



## Preparazione all'installazione

### Componenti fondamentali

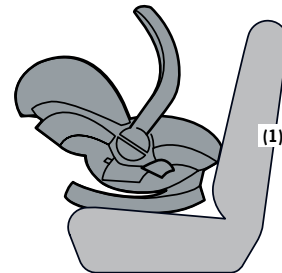


## Installazione del seggiolino in posizione opposta al senso di marcia

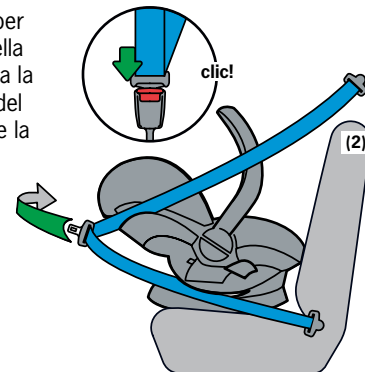
- **NON È CONSENTITO** il montaggio del seggiolino sul sedile del passeggero anteriore con L'AIRBAG ATTIVATO.



- 1- Appoggiare il seggiolino sul sedile del veicolo. Accertarsi che la maniglia di trasporto si trovi nella posizione di trasporto (1).



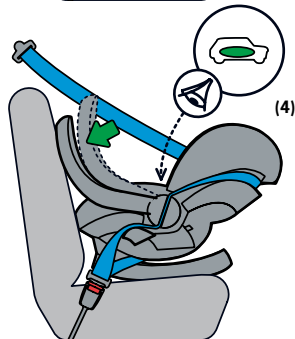
- 2- Accertarsi che la cintura per la pancia facente parte della cintura a 3 punti si trovi fra la base e il guscio inferiore del seggiolino, quindi chiudere la fibbia (2).



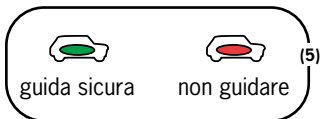
- 3- Fare passare la cintura a 3 punti attraverso la guida per la cintura per le spalle soltanto dal lato della fibbia. Seguire le indicazioni di colore blu sul seggiolino. Serrare la cintura a 3 punti intorno a iZi Sleep (3).



- 4- Premere i pulsanti di rilascio della maniglia dal suo lato interno, quindi spostare la maniglia di trasporto (dispositivo di tensione) nelle 2 posizioni estreme di 'guida sicura'. Per un contatto migliore, spostare verso la posizione verticale lo schienale del veicolo (4).



- 5- Controllare l'indicazione di 'guida sicura' accanto al pulsante di rilascio della maniglia (5).



- 6- Per il posizionamento sul sedile posteriore del veicolo, spingere il sedile anteriore all'indietro, in modo che sia a contatto con il seggiolino. Per il posizionamento sul sedile anteriore, spingere il sedile in avanti, in modo che il seggiolino sia a contatto con il cruscotto. Se non è possibile, lasciare uno spazio di almeno 25 cm fra il seggiolino del bambino e lo schienale del sedile anteriore o il cruscotto.

## Rimozione di iZi Sleep

- Premere i pulsanti di rilascio della maniglia e spostare la maniglia di trasporto nella posizione di trasporto. Rilasciare quindi la cintura a 3 punti dalla fibbia e rimuovere la cintura dalla guida.

## Posizionamento del bambino

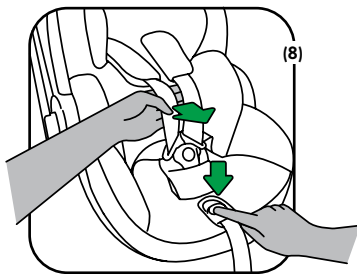
- Per posizionare il bambino, è possibile ripiegare la maniglia di trasporto dietro al seggiolino premendo entrambi i pulsanti di rilascio della maniglia.
- Posizione delle cinture del seggiolino: verificare che i fermi delle cinture del seggiolino siano allo stesso livello delle spalle del bambino (6).



- Per regolare le cinture per le spalle, aprire il vano portaoggetti dal lato posteriore di iZi Sleep. Staccare il dispositivo di regolazione dell'altezza delle cinture e portarlo nella posizione corretta sostenendo la cintura dall'interno. Accertarsi che il dispositivo di regolazione si sia chiuso con uno scatto (7).

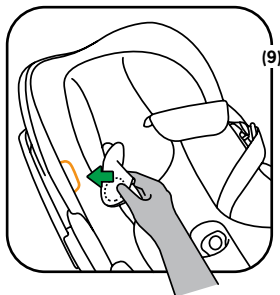


- 1- Tirare verso l'alto le cinture del seggiolino tenendo premuto il pulsante del dispositivo di regolazione centrale (8).

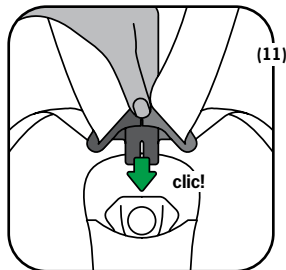
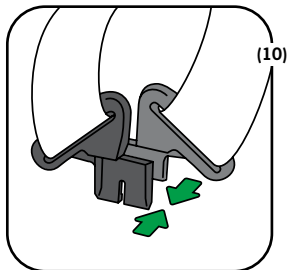


- 2- Aprire la fibbia delle cinture del seggiolino.

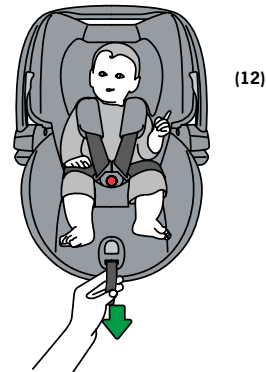
- 3- Disporre le cinture sul contrassegno arancione ai lati del seggiolino per tenerle aperte mentre si alloggia il bambino (9).



- 4- Una volta posizionato il bambino, portare le cinture del seggiolino sulle spalle del bambino e chiudere la fibbia con uno scatto (10/11).



- 5- Fare passare la cintura inguinale attraverso il dispositivo di regolazione centrale in direzione della freccia verde verso l'alto/ in avanti. Continuare a tirare fino a tendere le cinture del seggiolino in modo confortevole ma avvolgente (12).

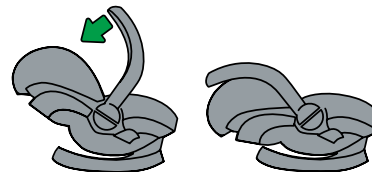


- Quando il bambino si trova sul seggiolino, accertarsi che le cinture siano sempre bloccate e serrate. !

- Per proteggere il bambino dal sole, estrarre il parasole.

### Posizione per dormire

- Il vostro bambino può riposare e dormire comodamente su iZi Sleep se lo si regola nella posizione per dormire (soltanto fuori dalla macchina). Per portare iZi Sleep nella posizione per dormire, premere entrambi i pulsanti di rilascio della maniglia all'interno della maniglia di trasporto e spostare la maniglia verso la parte della testa di iZi Sleep (13).

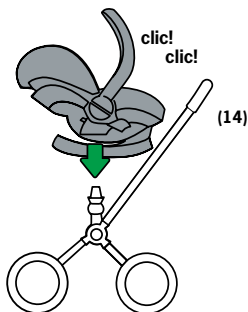


## Utilizzo di iZi Sleep con il passeggino

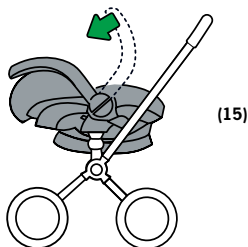
- iZi Sleep può essere installato su una serie di passeggini. Per un elenco completo, visitare il sito [www.besafe.eu](http://www.besafe.eu)

### Installazione su passeggino

- 1- Allineare l'alloggiamento di adattamento al passeggino sugli adattatori del passeggino e spingere verso il basso con uno scatto (2x) (14).

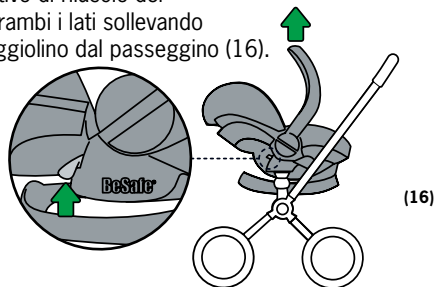


- 2- Spostare la maniglia di trasporto nella posizione per dormire (15).



### Rimozione dal passeggino

- 1- Portare la maniglia di trasporto nella posizione di trasporto.
- 2- Sollevare il dispositivo di rilascio del passeggino da entrambi i lati sollevando verticalmente il seggiolino dal passeggino (16).



## Rimozione e riposizionamento della fodera

### Rimozione della fodera

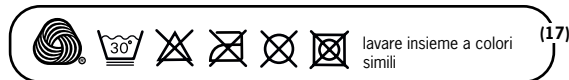
- Prestare attenzione durante la rimozione della fodera, per poterla successivamente riposizionare in maniera corretta.
- Smontare il poggiatesta
- Rimuovere la fodera superiore. Staccare la fodera dai piccoli ganci da entrambi i lati della parte superiore. Rilasciare le cinghie di gomma che fissano la fodera all'interno della parte posteriore. Aprire le cerniere da entrambi i lati e staccare il velcro. Staccare la fodera dalla seduta.
- Rimuovere la fodera inferiore. Staccare i nodi elastici della fodera inferiore. Tirare la fodera sul dispositivo di regolazione centrale. Staccare gli elastici che fissano la fodera all'interno della parte della seduta di iZi Sleep.

### Riposizionamento della fodera

- Riposizionare la fodera seguendo le istruzioni per la rimozione in ordine inverso. Iniziare tirando la fodera sulla seduta.
- Fare passare le cinture del seggiolino attraverso i fori nella fodera e chiudere le cerniere.

### Istruzioni di lavaggio

- Lavare la fodera del seggiolino attenendosi alle istruzioni riportate all'interno (17).



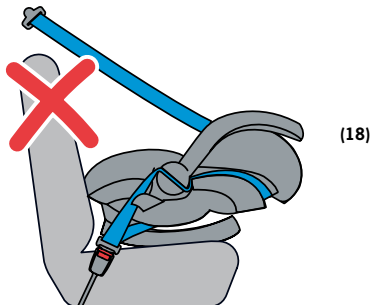
- NON utilizzare detersivi aggressivi, in quanto potrebbero danneggiare i materiali con cui è costruito il seggiolino.

## Avvertenza: potenziale uso scorretto

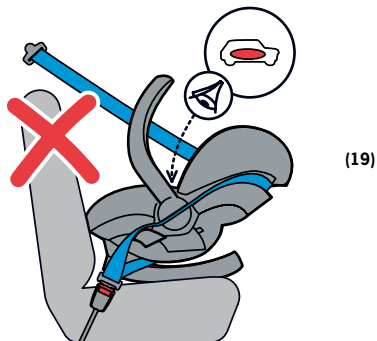
- NON È CONSENTITO il montaggio del seggiolino sul sedile del passeggero anteriore con L'AIRBAG ATTIVATO.



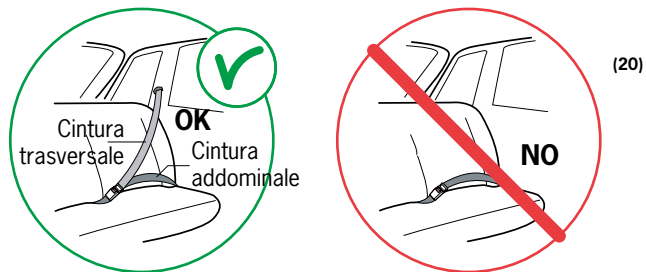
- NON utilizzare il seggiolino nel veicolo nella posizione per dormire (18).



- NON utilizzare iZi Sleep con la maniglia di trasporto in posizione di trasporto. La maniglia deve trovarsi in posizione "guida consentita", con gli indicatori di colore verde (19).



- Installare soltanto con cintura a 3 punti omologate in base al regolamento UN/ECE n. 16 o a norme equivalenti (20).



## Installazione corretta

- Cintura per i fianchi fra la base e il guscio inferiore del seggiolino.
- Cintura per i fianchi intorno al guscio del seggiolino. Fare passare la cintura attraverso la chiusura soltanto dal lato della fibbia.
- Cintura del sedile serrata (21).



## Avviso importante

- NON cercare di smontare, modificare o aggiungere una qualsiasi parte al seggiolino. La garanzia non risulterà più valida nel caso in cui vengano utilizzati componenti o accessori non originali.
- NON utilizzare altri oggetti, quali, ad esempio, cuscini, per sollevare il seggiolino dal sedile del passeggero dell'autovettura. Nell'eventualità in cui si verifichi un incidente, il seggiolino potrebbe non essere più in grado di proteggere adeguatamente il bambino.
- Non lasciare mai il bambino incustodito sul seggiolino.
- Assicurarvi che tutti i passeggeri dell'autovettura conoscano le modalità di rimozione del bambino dal seggiolino, in caso di emergenza.
- Il seggiolino deve essere sempre fissato all'autovettura con le cinture di sicurezza, anche nel caso in cui non sia occupato dal bambino.
- Assicurarvi che bagagli o altri oggetti siano correttamente collocati e fissati all'interno dell'autovettura. I bagagli non correttamente fissati possono provocare gravi lesioni personali a bambini e adulti, in caso di incidente.
- Non utilizzare mai il seggiolino senza la copertura. La copertura rappresenta un importante elemento di sicurezza e deve essere sostituito solo ed esclusivamente con un'altra copertura originale di BeSafe.
- Al di sotto della copertura viene utilizzata schiuma EPS. Non spingere o tirare eccessivamente la schiuma, poiché potrebbe danneggiarsi.
- Non utilizzare prodotti di pulizia aggressivi, poiché potrebbero danneggiare i materiali di costruzione del seggiolino.
- BeSafe consiglia sempre di acquistare questi prodotti nuovi e di non rivenderli dopo l'uso.
- CONSERVARE il presente manuale al di sotto del seggiolino, per eventuali riferimenti futuri.
- NON utilizzare il seggiolino per un periodo superiore ai 5 anni. L'usura potrebbe causare un'alterazione della qualità dei materiali.
- NON utilizzare l'unità in casa su un tavolo o su un piano di lavoro, nel caso in cui il bambino sia seduto nel seggiolino.

**Consigli pratici** Quando il seggiolino del bambino è installato all'interno dell'autovettura, controllare attentamente tutte le aree su cui viene collocata l'unità. Si consiglia di utilizzare una copertura protettiva (BeSafe) in tali aree per evitare tagli, usura o decolorazione degli interni dell'autovettura, in particolare nei casi in cui i rivestimenti siano in pelle o gli interni in legno.

## Garanzia

- Tutti i prodotti BeSafe sono accuratamente progettati, prodotti e testati. Tutti i seggiolini BeSafe vengono testati con cadenza regolare, al termine del ciclo di produzione continuo, nei nostri laboratori interni. Inoltre, a garanzia della qualità offerta, i nostri prodotti vengono testati anche da istituti di certificazione indipendenti.
- Nel caso in cui il prodotto acquistato si riveli difettoso entro 24 mesi dall'acquisto, a causa di anomalie di produzione o dei materiali, fatta eccezione delle fodere e delle cinture del seggiolino, si prega di restituire il prodotto al rivenditore da cui si è effettuato l'acquisto.
- “La garanzia è valida solo se il prodotto è stato utilizzato secondo le corrette
- istruzioni e disposizioni. Contattare il rivenditore, il quale stabilirà se è possibile restituire l'unità al produttore per un'eventuale riparazione. Non è possibile richiedere la sostituzione o il rimborso del prodotto. Non è possibile estendere la garanzia oltre le operazioni di riparazione.”
- La garanzia non è valida nei seguenti casi: in assenza di ricevuta fiscale, quando i difetti sono causati da utilizzo errato e inappropriato da parte dell'utente, quando i difetti sono causati da utilizzo irregolare, uso scorretto o negligenza.

## Informazioni generali

### Avviso per l'installazione in senso opposto alla direzione di marcia

- Questo è un sistema universale di ritenuta dei bambini. Esso è omologato in base al regolamento n. 44.04, serie di emendamenti per uso generale nei veicoli dotati di cinture a 3 punti omologati in base al regolamento UN/ECE n. 16 o a norme equivalenti.

### Seggiolino per auto di gruppo superiore

- BeSafe offre numerosi seggiolini per auto adatti a bambini dai 9 kg di peso. Per consultare il programma aggiornato di seggiolini per auto, visitare: [www.besafe.eu](http://www.besafe.eu)



universal  
0-13 kg



04443548

HTS BeSafe as  
N-3535 Krøderen, Norway - [www.besafe.eu](http://www.besafe.eu)

**BeSafe**<sup>®</sup>